

## Chambre des Représentants

SESSION 1954-1955.

2 FÉVRIER 1955.

### PROJET DE LOI

portant approbation de l'acte constitutif  
du comité intergouvernemental  
pour les migrations européennes.

### RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA  
COMMISSION DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES (1),  
PAR M. PIERSON.

MESDAMES, MESSIEURS.

Sur invitation du Gouvernement belge, une conférence sur l'émigration s'est tenue à Bruxelles du 26 novembre au 5 décembre 1951.

Elle décida la création d'un comité provisoire chargé de stimuler et de faciliter l'émigration des excédents de population dont souffrent divers pays de l'Europe occidentale, excédents qui sont évalués à 3.500.000 personnes.

Ce comité provisoire, qui est entré en activité le 1<sup>er</sup> février 1952, a réussi à faire émigrer 78.000 personnes au cours de l'année 1952, 87.000 l'année suivante, 118.400 en 1954. Les plans adoptés pour 1955 visent l'émigration de 156.000 personnes.

Ces résultats ont incité les Gouvernements à poursuivre et amplifier l'effort international entrepris et à doter le comité d'une constitution semblable à celle qui régit d'autres organisations internationales.

(1) Composition de la Commission : M. Huysmans, président; MM. Delwaide, De Schryver, De Vleeschauwer, Gilson, le Hodey, Merget, Scheyven, Van Cauwelaert, Van Elslande, Wigny, Willot. — Bertelson, Bohy, Buset, Dejardin, Fayat, Housiaux, Merlot (Joseph-Jean), Pierson, Tielemans (François), Van Eynde. — Devèze, Kronacker.

Voir :

165 (1954-1955) :

— N° 1 : Projet de loi.

## Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1954-1955.

2 FEBRUARI 1955.

### WETSONTWERP

houdende goedkeuring van het statuut  
van de intergouvernementele commissie  
voor de Europese migratie.

### VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE  
BUITENLANDSE ZAKEN (1), UITGEBRACHT  
DOOR DE HEER PIERSON.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN.

Op de uitnodiging van de Belgische Regering werd van 26 November tot 5 December 1951 te Brussel een conferentie over de emigratie gehouden.

Er werd besloten een voorlopig comité op te richten belast met het bevorderen en het vergemakkelijken van de emigratie van de bevolkingsoverschotten, waarmede diverse West-Europese landen af te rekenen hebben en die op 3.500.000 personen geraamd worden.

Dit voorlopig comité, dat op 1 Februari 1952 aan het werk ging, slaagde er in 78.000 personen te doen emigreren tijdens het jaar 1952, 87.000 tijdens het volgende jaar, 118.400 in 1954. De plannen die voor 1955 werden aangenomen houden rekening met de emigratie van 156.000 personen.

Deze resultaten hebben de Regeringen er toe aangespoord de internationale actie voort te zetten en uit te breiden en aan het comité een statuut te verlenen zoals dit van de andere internationale organisaties.

(1) Samenstelling van de Commissie : de heer Huysmans, voorzitter; de heren Delwaide, De Schryver, De Vleeschauwer, Gilson, le Hodey, Merget, Scheyven, Van Cauwelaert, Van Elslande, Wigny, Willot. — Bertelson, Bohy, Buset, Dejardin, Fayat, Housiaux, Merlot (Joseph-Jean), Pierson, Tielemans (François), Van Eynde. — Devèze, Kronacker.

Zie :

165 (1954-1955) :

— N° 1 : Wetsontwerp.

C'est cette constitution que définit l'acte international, signé à Venise le 19 octobre 1953 et soumis à l'approbation des Chambres.

Ce statut juridique n'a soulevé aucune objection en commission et le projet a été adopté à l'unanimité.

Un commissaire a cependant fait observer que pour respecter la tradition, il serait souhaitable de compléter l'intitulé du projet par l'indication du lieu et de la date de signature de l'acte constitutif du comité intergouvernemental pour les migrations européennes.

Le Gouvernement s'étant r<sup>10</sup> à cette suggestion, la commission propose à la Chambre d'adopter le projet sous la dénomination suivante : « Projet de loi portant approbation de l'acte constitutif du comité intergouvernemental pour les migrations européennes, signé à Venise le 19 octobre 1953 ».

Le présent rapport a été adopté à l'unanimité.

*Le Rapporteur,*  
M.-A. PIERSON.

*Le Président,*  
C. HUYSMANS.

Dit statuut werd vastgelegd in de internationale overeenkomst die op 19 October 1953 te Venetië werd ondertekend en thans aan het Parlement ter goedkeuring wordt voorgelegd.

In de Commissie werd geen enkel bezwaar tegen dit juridisch statuut uitgebracht en het ontwerp werd met eenparigheid goedgekeurd.

Een lid liet evenwel opmerken, dat de traditie eist dat de titel van het ontwerp zou aangevuld worden met de aanduiding van de plaats en de datum van ondertekening van het statuut van de intergouvernementele commissie voor de Europese migratie.

Daar de Regering het hiermede eens was, stelt de Commissie aan de Kamer voor het ontwerp goed te keuren onder de volgende benaming : « Wetsontwerp houdende goedkeuring van het statuut van de intergouvernementele commissie voor de Europese migratie, ondertekend te Venetië op 19 October 1953 ».

Dit verslag werd eenparig goedgekeurd.

*De Verslaggever,*  
M.-A. PIERSON.

*De Voorzitter,*  
C. HUYSMANS.

#### AMENDEMENT ADOPTÉ PAR LA COMMISSION.

##### INTITULÉ.

L'intitulé est complété par les mots :

« signé à Venise le 19 octobre 1953 ».

#### AMENDEMENT AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE.

##### TITEL.

De titel wordt aangevuld met de woorden :

« ondertekend te Venetië op 19 October 1953 ».